FIS-Verhaltensregeln für Skifahrer und Snowboarder
Vorsicht und Rücksicht nehmen auf andere und Mitfahrer

Rücksicht auf andere
Keine anderen gefährden oder schädigen.

Consideration of others
Do not endager or injure others

Beherrschung
der Geschwindigkeit und der Fahrweise. Auf Sicht fahren. Geschwindigkeit und Fahrweise dem Können, den Gelände-, Schnee- und Witterungsverhältnissen, und der Verkehrsdichte anpassen.

Control of speed and skiing style
Ski within your range of visibility. Adapt speed and skiing style to your ability, the terrain, snow and weather conditions and the number of other skiiers.

Wahl der Fahrspur
Fahrspur so wählen, dass der vorfahrende Skifahrer nicht gefährdert ist.

Choice of lane
Choose a lane which will avoid danger to the skier in front of you.

Überholen
Überholen nur so, dass dem anderen genügend Bewegungsfreiheit bleibt.

Overtaking
Overtake in a way that allows the other person enough room to manoeuvre.

Einfahren und Anfahren
Zuerst vergewissern, dass die Spur frei ist.

Entering and starting off
First make sure that the track is free.

Anhalten
Nicht an engen oder unübersichtlichen Stellen anhalten. Bei Sturz die Spur schnellstmöglich räumen.

Stopping
Do not stop in narrow places or places with restricted visibility. If you fall, move out of the track as quickly as possible.

Aufstieg und Abstieg
Nur am Rand der Abfahrt

Ascent and descent
Only at the edge of the slope

Beachten der Zeichen

Obey the Signs

Hilfeleistung
Bei Unfällen ist jeder Skifahrer dazu verpflichtet.

Assistance
In case of accidents, every skier is obliged to help

Ausweispflicht
Jeder Skifahrer muss im Falle eines Unfalls seine Personalien angeben.

Identification
In the case of an accident, every skier must provide their personal details